

LICENČNÁ ZMLUVA
č. EDP/MU KE/102012

uzatvorená v zmysle § 40 zákona NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „Autorský zákon“) v znení neskorších predpisov, zmien a doplnkov medzi zmluvnými stranami:

Článok I
Zmluvné strany

- 1. Nadobúdateľ:** **Mesto Košice**
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor
IČO: 00691135
IČ DPH: SK2021186904
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Kontaktná osoba : Ing. Gabriela Hajduková, vedúca referátu informatiky
(ďalej len „nadobúdateľ“)
- 2. Poskytovateľ:** **ErasData-Pro s.r.o.**
Sídlo: Limbách, Podlesná 608/8, PSČ 900 91
Zastúpený: RNDr. Juraj Baráth, konateľ
IČO: 31 400 906
IČ DPH: SK2020347637
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Kontaktná osoba RNDr. Juraj Krajčovič
(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II
Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ poskytol lokalizačnú databázu adresných bodov SR (ďalej len „lokalizačná databáza“) spoločnosti Gista, s.r.o. na účely jej implementácie do Geografického informačného systému Mesta Košice (ďalej ako „GIS KE“). Touto Licenčnou zmluvou sú stanovené podmienky používania lokalizačnej databázy v systéme GIS KE.
2. Poskytovateľ potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy, že si je vedomý rozsahu a spôsobu použitia lokalizačnej databázy vyplývajúcich z tejto Licenčnej zmluvy. Poskytovateľ s týmto rozsahom a spôsobom použitia lokalizačnej databázy adresných bodov v plnom rozsahu a bezvýhradne súhlasí.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že použitím lokalizačnej databázy špecifikovanej v Prílohe č.1 tejto Zmluvy v súvislosti s GIS KE nevzniká spojené ani spoločné dielo ani nevznikajú žiadne iné práva duševného vlastníctva ako tie, ktoré sú výslovne uvedené v tejto Zmluve.
4. Nadobúdateľ sa stáva oprávneným subjektom na poskytnutie sublicencie pre Používateľa po splnení všetkých zmluvných podmienok.

Článok III

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávneným subjektom pre poskytnutie používateľského práva (ďalej ako „licencia“) na lokalizačnú databázu, ktorá spĺňa definíciu diela podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“). Špecifikácia a rozsah lokalizačnej databázy sú uvedené v Prílohe č. 1, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie časti databázy adresných bodov, v rozsahu Prílohy č. 1 tejto zmluvy, a udelenie licencie (súhlasu) poskytovateľa nadobúdateľovi na jej použitie v GIS KE, v rozsahu a za podmienok definovaných touto zmluvou. Poskytovateľ udeľuje licenciu ako nevýhradnú, odplatnú, časovo neobmedzenú, v rozsahu a za podmienok špecifikovaných v čl. III tejto zmluvy a v Prílohe č. 2, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Adresným bodom pre účely tejto zmluvy sa rozumie bodová interpretácia reálneho výskytu adresného miesta. Mapovanie prebehlo v časovom období rokov 2007 až 2011 terénnym prieskumom s využitím verejne dostupných zdrojov. Podrobná špecifikácia databázy adresných bodov je uvedená v Prílohe č.1, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok IV

Termín, spôsob a miesto plnenia predmetu zmluvy

1. Lokalizačnú databázu, v rozsahu a vo formáte špecifikovanom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, odovzdá poskytovateľ nadobúdateľovi najneskôr v termíne do 3 pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy.
2. Nadobúdateľ potvrdí prevzatie lokalizačnej databázy v písomnom preberacom protokole, podpísanom oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Po prevzatí lokalizačnej databázy nadobúdateľ vykoná jej verifikáciu voči aktuálnemu stavu. V prípade ak nadobúdateľ dodá verifikované podklady poskytovateľovi najneskôr do 3 mesiacov od prevzatia lokalizačnej databázy, poskytovateľ sa zaväzuje aktuálne zmeny zapracovať bezodplatne do 30 pracovných dní od ich dodania od nadobúdateľa a finálnu verziu opätovne doručiť nadobúdateľovi.
4. Miestom dodania lokalizačnej databázy je sídlo nadobúdateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok V

Zodpovednosť za škodu, chyby a zmluvné sankcie

1. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia akejkoľvek povinnosti, vyplývajúcej im z tejto zmluvy a z platných právnych predpisov alebo v dôsledku konania alebo opomenutia konania, súvisiaceho s plnením tejto zmluvy, pričom v prípade vzniku škody je zmluvná strana, zodpovedná za vznik škody, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane takúto škodu v skutočnej výške.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že lokalizačná databáza ako dielo ako aj jej dodanie nadobúdateľovi a udelenie licencie neporušuje práva duševného vlastníctva tretích osôb. V prípade porušenia tohto záväzku má nadobúdateľ právo účtovať jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- Eur (slovom päťtisíc eur).
3. V prípade porušenia alebo nedodržania licenčných podmienok, uvedených v tejto zmluve, má poskytovateľ právo domáhať sa ochrany autorského práva v súlade s ustanoveniami Autorského zákona. V prípade takéhoto porušenia má poskytovateľ právo účtovať zmluvnú

pokutu vo výške 8 362,- Eur (slovom osemtisíc tristošesťdesiatdva eur), a to za každé úmyselné porušenie licenčných podmienok.

4. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty dohodnutej touto zmluvou nie je dotknutý nárok poškodenej strany na náhradu škody, prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty.
5. Poskytovateľ zodpovedá nadobúdateľovi za chyby, ktoré má dielo, tvoriace predmet tejto zmluvy, v čase jeho odovzdania nadobúdateľovi, a to aj v prípade, ak sa chyba prejaví až počas používania lokalizačnej databázy.
6. Chybou diela sa, pre účely tejto zmluvy, považuje celková nefunkčnosť lokalizačnej databázy, znemožňujúca využitie a implementáciu lokalizačnej databázy v GIS KE.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Každá zmluvná strana je oprávnená ukončiť platnosť tejto zmluvy odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností druhou stranou.
2. V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť. Pre účely tejto zmluvy sa za podstatné porušenie zmluvných povinností považuje, ak zmluvná strana, ktorá porušila svoje záväzky, uvedené v tejto zmluve, neodstráni toto porušenie ani po písomnej výzve a uplynutí dodatočnej primeranej lehoty, poskytnutej na odstránenie tohto porušenia druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že podstatné porušenie zmluvných povinností zakladá oprávnenie dotknutej zmluvnej strany odstúpiť od zmluvy podľa § 344 Obchodného zákonníka.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, na základe nového zmluvného vzťahu, vykonávať zmeny v lokalizačnej databáze a aktualizáciu lokalizačnej databázy v časových intervaloch požadovaných nadobúdateľom.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje spolupracovať pri aktualizácii opravou prípadných nepresností, doplnením novo pridelených (prípadne zrušených) súpisných čísiel, orientačných čísiel, názvov ulíc, mestských častí a pod.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na webovom sídle nadobúdateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 si ponechá nadobúdateľ a 2 poskytovateľ.
8. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
9. Zmluvné strany sa dohodli prípadné spory riešiť dohodou. Ak k dohode nepríde, spor bude predložený na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
10. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
11. Žiadna zo zmluvných strán nesmie sprístupniť tretej osobe dôverné informácie, ktoré pri plnení tejto Zmluvy získala od druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany môžu sprístupniť dôverné informácie za účelom plnenia tejto Zmluvy zamestnancom podieľajúcim sa na plnení podľa tejto Zmluvy za rovnakých podmienok, aké sú stanovené zmluvným stranám v tomto článku, a to len v rozsahu nevyhnutnom pre riadne plnenie tejto Zmluvy. Ďalej ich môžu sprístupniť tretím osobám za účelom uskutočnenia právneho, účtovného alebo daňového auditu niektorej zo zmluvných strán, ak sú tieto osoby viazané povinnosťou ochrany informácií najmenej v rozsahu, aký je stanovený v tomto článku. Dôverné informácie sú považované zmluvnými stranami za obchodné tajomstvo a obidve zmluvné strany sa ho zaväzujú takto chrániť

12. Za dôverné informácie sú na základe tejto Zmluvy stranami považované všetky informácie vzájomne poskytnuté v ústnej alebo v písomnej forme, najmä informácie, ktoré sa strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, ako aj know-how, ktorým sa rozumejú všetky poznatky obchodnej, výrobnnej, technickej či ekonomickej povahy súvisiace s činnosťou zmluvnej strany, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu hodnotu a ktoré nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné a majú byť utajené.
13. Táto zmluva predstavuje vzájomnú dohodu zmluvných strán o všetkých podstatných náležitostiach zmluvného vzťahu.
14. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 - Špecifikácia a formát lokalizačnej databázy adresných bodov SR
Príloha č. 2 - Podmienky licencie

Za nadobúdateľa:

12 NOV. 2012

Za poskytovateľa:

V Košiciach dňa:

V Bratislave dňa: 20. 11. 2012

Príloha č. 1 k Licenčnej zmluve

Špecifikácia, rozsah a formát lokalizačnej databázy adresných bodov mesta Košice

1. Produkt: adresné body územne spadajúce do mesta Košice
2. Verzia: 1.0
3. Formát: ESRI shape file
4. Súradnicový systém: S-JTSK
5. Štruktúra atribútov lokalizačnej databázy

Atribút	Typ	Popis
IDAB	Long Integer	číselný identifikátor adresného bodu
ORCISLO	Long Integer	orientačné číslo adresného bodu
ORCISLOTXT	Text	orientačné číslo adresného bodu v prípade, že má podlomenie
SUPCISLO	Long Integer	súpisné číslo adresného bodu
NAZULICE	Text	názov ulice
ID ZUJ	Long Integer	číselný identifikátor obce podľa číselníka priestorových jednotiek ŠÚ SR
NAZ_ZUJ	Text	názov obce
MCAST	Text	názov časti obce
IDokres	Long Integer	číselný identifikátor okresu podľa číselníka priestorových jednotiek ŠÚ SR

Za nadobúdateľa:

Za poskytovateľa:

V Košiciach dňa:

12 NOV. 2012

V

Bratislave... dňa: 20.11.2012

Podmienky licencie

1. Nadobúdateľ je po splnení zmluvných záväzkov oprávnený lokalizačnú databázu používať:
 - a) pre interné účely v súlade s predmetom svojej činnosti, s výnimkou komerčného predaja alebo prenájmu lokalizačnej databázy alebo jej časti tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa,
 - b) pre zabezpečovanie analógových a digitálnych výstupov súvisiacich s predmetom činnosti nadobúdateľa vyplývajúcej z platnej legislatívy,
 - c) pre implementáciu lokalizačnej databázy do aplikácie GIS KE a jej publikovanie prostredníctvom oficiálnej web stránky nadobúdateľa
2. Nadobúdateľ nemôže poskytnúť lokalizačnú databázu alebo jej časť žiadnej tretej osobe bez písomného súhlasu poskytovateľa, s výnimkou znenia v zmysle bodu 5.
3. Nadobúdateľ je povinný, pri akomkoľvek publikovaní lokalizačnej databázy alebo jej časti v tlačovej alebo elektronickej forme, samostatne alebo v kompozícii s inými kartografickými vrstvami, uviesť vlastníka autorských práv v znení: "LoRAB © 2012 ErasData-Pro, s.r.o.".
4. Všetky autorské, distribučné a predajné práva na poskytnutú lokalizačnú databázu, sú výhradným vlastníctvom poskytovateľa.
5. Nadobúdateľ môže lokalizačnú databázu použiť výlučne pre potreby jej spracovania do aplikácie GIS KE. Pre potreby takéhoto spracovania je Nadobúdateľ oprávnený:
 - a) vykonať vo vlastnom testovacom prostredí preskúšanie funkčnosti dodanej lokalizačnej databázy
 - b) vykonať úpravy potrebné pre implementovanie lokalizačnej databázy alebo jej časti do aplikácie GIS
 - c) vykonať import lokalizačnej databázy do prostredia aplikácie GIS KE, pričom môže prísť k zmene databázového formátu. Táto zmena však neovplyvňuje kvalitu použitej časti dodanej lokalizačnej databázy.
6. V prípade poskytnutia lokalizačnej databázy ďalšiemu subjektu z dôvodu zapracovania lokalizačnej databázy do aplikácie GIS je nadobúdateľ povinný zmluvne zaviazat' tretí subjekt, že nepoužije poskytnutú lokalizačnú databázu na žiadny iný účel, než na aký mu bola lokalizačná databáza poskytnutá.
7. Poskytovateľ nezodpovedá za tie funkčné chyby aplikácie GIS KE, ktoré nesúvisia so špecifikáciou dodanej lokalizačnej databázy v zmysle Prílohy č. 1.
8. Poskytovateľ nezodpovedá za rozhodnutia nadobúdateľa, ktoré boli vykonané na základe dodanej lokalizačnej databázy.
9. Nadobúdateľ nie je oprávnený meniť obsah databázy ako autorského diela, a databázu aktualizovať alebo dopĺňať sám alebo prostredníctvom tretej osoby.
10. Nadobúdateľ je oprávnený databázu prepájať s ďalšími internými databázami.

Za nadobúdateľa:

12 NOV. 2012

Za poskytovateľa:

V Košiciach dňa:

V Bratislave dňa: 20. 11. 2012